

GEROLD HILTY
(1927-2014)

L'hispanista i catedràtic de filologia romànica de la Universitat de Zuric, Gerold Hilty, ha mort a Oberrieden (cantó de Zuric) als 87 anys. Era un romanista complet, coneixedor de tots els idiomes neollatins, i, per tant, comprenia i parlava igualment el català, llengua en la qual sempre va enraonar amb mi, quan a Zuric vivíem a la mateixa despesa. Recordo que tractava amb la seva bonhomia habitual molt sovint problemes de la passiva reflexa i jo sovint hi discutia.

Tanmateix, fou al castellà antic al que dedicà els majors dels seus esforços. El 1954 va publicar, per indicació del seu mestre Arnald Steiger, l'edició del *Libro conplido en los iudizios de las estrellas*, amb un dens estudi preliminar que el consagrà definitivament. Ací feia veure la vida en la Hispània del segle XIII tant des de l'angle cristià com des del musulmà.

A més d'Arnald Steiger, Gerold Hilty tingué a Suïssa prestigiosos professors, com Jakob Jud, Emil Steiger i Manu Leumann.

Durant la seva època d'estudiant a Espanya, Hilty va tenir com a guies Ramón Menéndez Pidal, Dámaso Alonso, Rafael Lapesa i Emilio García Gómez. Amb aquest darrer va completar els seus coneixements d'àrab, ja començats a Suïssa.

A part del *Libro conplido*, Hilty és autor d'estudis com ara *España y los españoles: la España de Alfonso X el Sabio: crisol de tradiciones occidentales y orientales* (1994), *El plurilingüismo en la corte de Alfonso X el Sabio* (2002); *Íva-l con la edat el corazón creçiendo: Estudios escogidos sobre problemas de lengua y literatura hispánicas* (2007).

Ultra això, Hilty va ser autor de diversos articles de la seva especialitat, entre els quals esmentarem els següents: «La base dialectal de las Glosas Emilianenses» (1995), «La fecha del Libro de Alexandre» (1997) i «¿Existió o no existió una lírica mozárabe?» (2000). També recordo que en la seva col·laboració al volum d'homenatge a Antoni M. Badia i Margarit va estudiar el judezmo Alfakim, nova prova de la seva flexibilitat intel·lectual. Darrerament havia enviat a la nostra revista *Estudis Romànics* un article que apareix pòstumament en aquest volum («El *Libro conplido* en Catalunya», p. 345-353).

Entre els anys 1980 i 1982 Hilty fou Rector de la Universitat de Zuric i va ser del 1963 fins el 1991 editor de la revista *Vox Romanica*. D'altra banda, fou doctor honoris causa de les Universitats de Basilea i de Saragossa, i membre de diverses organitzacions, com ara l'Asociación Internacional de Hispanistas (AIH), la Société Suisse d'Études Hispaniques (SSEH), l'Asociación Hispánica de Literatura Medieval (AHLM) i l'Asociación de Historia de la Lengua Española (AHLE). També va ser acadèmic corresponent de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona.

El 1987, Hilty va rebre un volum d'homenatge: *Romania ingeniosa. Festschrift für Prof. Dr. Gerold Hilty zum 60. Geburtstag*.

Descansi en pau aquest bon amic i company.

Germà COLÓN DOMÈNECH
Universität Basel
Institut d'Estudis Catalans

JOSEP MIQUEL SOBRER, UNA VIDA TRANSATLÀNTICA
(1944-2015)

Nascut al Poblenou barceloní, Josep Miquel Sobrer es llicencià en Filologia Romànica a la Universitat de Barcelona (1966), on començà a fer classes a l'incipient Departament de Filologia Catalana com a ajudant del professor Antoni Comas. Foren els anys en què forjà una gran amistat